

Christophe Colomb, *La Découverte de l'Amérique*

Le journal de bord de Christophe Colomb a été rédigé en 1492, au cours de son voyage de découverte de l'Amérique (qu'il pensait être la Chine). Ce journal a, par la suite, été retranscrit par un religieux, le frère dominicain Bartolomé de Las Casas.

Christophe Colomb partage ses premières impressions lors de la découverte des îles des Caraïbes, notamment de l'île d'Hispaniola, l'actuelle Saint-Domingue.

Ferdinand d'Aragon et Isabelle de Castille financent le voyage ; Colomb leur adresse son journal de bord qu'il rédige jour après jour. L'original ayant été perdu, ce journal a été recopié par Bartolomé de Las Casas, fils d'un des premiers compagnons de Christophe Colomb.

A certains moments, Las Casas recopie le journal (le pronom « je » désigne alors Colomb), à d'autres il le résume en utilisant la 3^e personne (et en désignant Colomb par son titre, « L'Amiral »).

En cette présente année 1492, après que Vos Altesses eurent mis fin à la guerre contre les Maures en la très grande cité de Grenade, et suite aux informations que j'avais données sur un Prince qui se nomme le Grand Khan, elles pensèrent m'envoyer aux Indes. Elles m'ordonnèrent de ne pas y aller par la terre mais d'emprunter la route de l'Ouest par où nous ne savons pas si quelqu'un y est jamais passé. Elles m'anoblirent et décidèrent que je serais vice-roi et gouverneur de toutes les îles et de la terre ferme que je découvriraïs. Je partis donc de la cité de Grenade et vins à la ville de Palos qui est un port de mer où j'armai trois navires bien adaptés pour semblable entreprise. Je quittai le port bien approvisionné en vivres et avec des équipages nombreux, le troisième jour du mois d'aout 1492, un vendredi.

LUNDI 6 AOUT. – Le gouvernail de la caravelle Pinta que montait Martin Alonso Pinzon, sauta ou se disloqua. Pinzon l'arrangea avec quelques cordes de telle sorte qu'ils purent suivre leur chemin.

JEUDI 11 OCTOBRE. – A la deuxième heure, après minuit, la terre parut, distante de deux lieues. Ils arrivèrent à une petite île qui, dans la langue des Indiens, s'appelait Guanahani.

SAMEDI 13 OCTOBRE. – Il me semblait que les Indiens étaient des gens très pauvres en tout. Je crois qu'ils deviendront facilement chrétiens, car il me semble qu'ils n'ont aucun culte. Je me suis employé à savoir s'il y avait de l'or. J'ai remarqué que quelques-uns d'entre eux en portaient un petit morceau suspendu à un trou qu'ils ont au nez. J'ai réussi à apprendre, au moyen de signes, qu'en naviguant vers le sud nous trouverions une contrée avec un roi qui possède de grands vases d'or et une grande quantité de ce métal.

DIMANCHE 16 DECEMBRE. – Que Vos Altesses veuillent croire que les terres sont bonnes et fertiles, spécialement celles de cette île Hispaniola. Et qu'elles veuillent croire que cette île et les autres îles proches sont à elles, tout autant que la Castille, et qu'il suffit de s'y établir. Les Indiens n'ont pas d'armes, sont tous nus, n'ont pas le moindre génie pour le combat et sont si peureux qu'à mille, ils n'oseraient pas combattre trois des nôtres. Ils sont donc propres à être commandés et à ce qu'on les fasse travailler, semer et mener tous autres travaux dont on aurait besoin, à ce qu'on leur fasse bâtir des villes, à ce qu'on leur enseigne à aller vêtus et à prendre nos coutumes.

Questions

1. Quel est le genre du document ? Servez-vous de sa typographie, demandez-vous pourquoi il porte des indications de date.
2. Relevez des expressions prouvant que le voyage de Christophe Colomb a été bien préparé. Quel sentiment cette bonne préparation fait-elle naître, selon vous, chez Christophe Colomb ?
3. Il se passe le lundi 6 août un événement étonnant. Lequel ? Comment l'expliquez-vous ?
4. Combien de temps a-t-il fallu à Christophe Colomb pour découvrir une terre ? Est-ce long ? Quels étaient, d'après vous, les sentiments de l'équipage pendant cette période ?
5. Par deux fois des destinataires sont nommés. Qui sont ces destinataires ? Pourquoi Christophe Colomb s'adresse-t-il à eux ?
6. A l'aide des phrases soulignées, indiquez, avec vos propres mots, les trois buts principaux du voyage de Christophe Colomb.
7. Définissez les termes de « colonie » et « esclavage ». En employant ces mots, expliquez ce qui, d'après vous, va arriver aux indiens.